



Nature & Activity Holidays
Costa Brava
Pirineu de Girona

Природа и активный туризм*

*Когда отдых полон ярких впечатлений!



Nature & Activity Holidays
Costa Brava
Pirineu de Girona





Содержание

6	ВВЕДЕНИЕ	46	ПРИРОДНЫЕ ПАРКИ
8	ВОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА	54	ТУРИЗМ БЕЗ БАРЬЕРОВ
20	ПЕШИЙ ТУРИЗМ	56	ПРОЖИВАНИЕ
24	ГОРНЫЕ ВЕЛОСИПЕДЫ, «ЗЕЛЕНые ПУТИ» И ВЕЛОТУРИЗМ	58	КУЛЬТУРА
28	СНЕГ	60	ГАСТРОНОМИЯ И ВИННЫЙ ТУР ДО ЭМПОРДА
34	АКТИВНЫЙ ОТДЫХ И ПРИКЛЮЧЕНИЯ	62	КАРТА



Природа и активный туризм

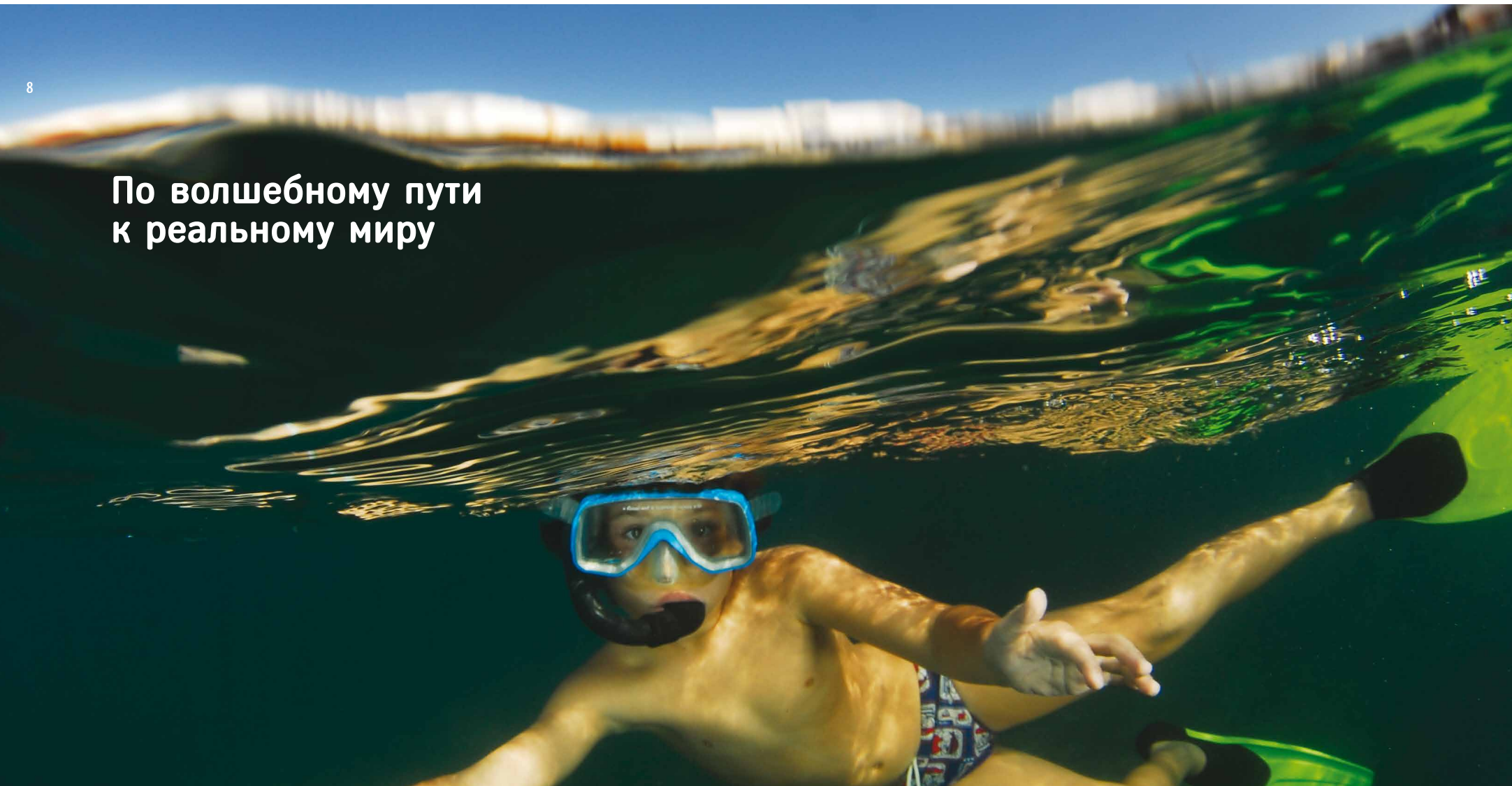
Провинция Жирона, окруженная величественными Пиренеями и омываемая на востоке ласковыми водами Средиземного моря, является идеальным местом для активного отдыха на свежем воздухе. Близость к морю смягчает климат Пиренейских гор и рисует на их склонах неповторимые пейзажи. Все посетители мгновенно проникаются этим природным великолепием с чарующей сменой красок в разные поры года, а также обширной программой предлагаемых спортивных и культурных мероприятий.

Волшебные морские и горные виды, где вы перенесетесь в прошлое благодаря памятникам романского искусства и народным традициям,

повествуют нам о сокровищах этой земли. Но здесь бурлит и современная жизнь с активными видами спорта и приключениями на природе. И все это, многоликое и многообразное, связывается воедино главной мыслью: любовью к приключениям и развлечениям.

Великолепные морские и горные пейзажи ждут любителей активного отдыха.

По волшебному пути к реальному миру



Водные виды спорта

Побережье Коста-Брава подарит вам незабываемые впечатления: изрезанная береговая линия длиной в двести километров сохраняет очарование первозданной природы и прячет от любопытных глаз потаенные пещеры и прелестные бухточки. Природные парки и морские заповедники Коста-Бравы служат для охраны разнообразия местной флоры и фауны, и одновременно являются настоящим раем для любителей подводного плавания.

А если вы хотите взглянуть на берег с открытого моря, то можете нанять яхту, заняться виндсерфингом, проплыть на паруснике или катамаране, или прокатиться на прогулочном катере. Возможности для отдыха так же обширны, как и само побережье Коста-Брава.

Изрезанная береговая линия длиной в двести километров сохраняет очарование первозданной природы и прячет от любопытных глаз потаенные пещеры и прелестные бухточки.



Окунитесь в сказочный
подводный мир

ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

ВОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА



Пусть сильнее
бродяга-ветер
надувает паруса



**На веслах можно дойти до
самых затаенных уголков**

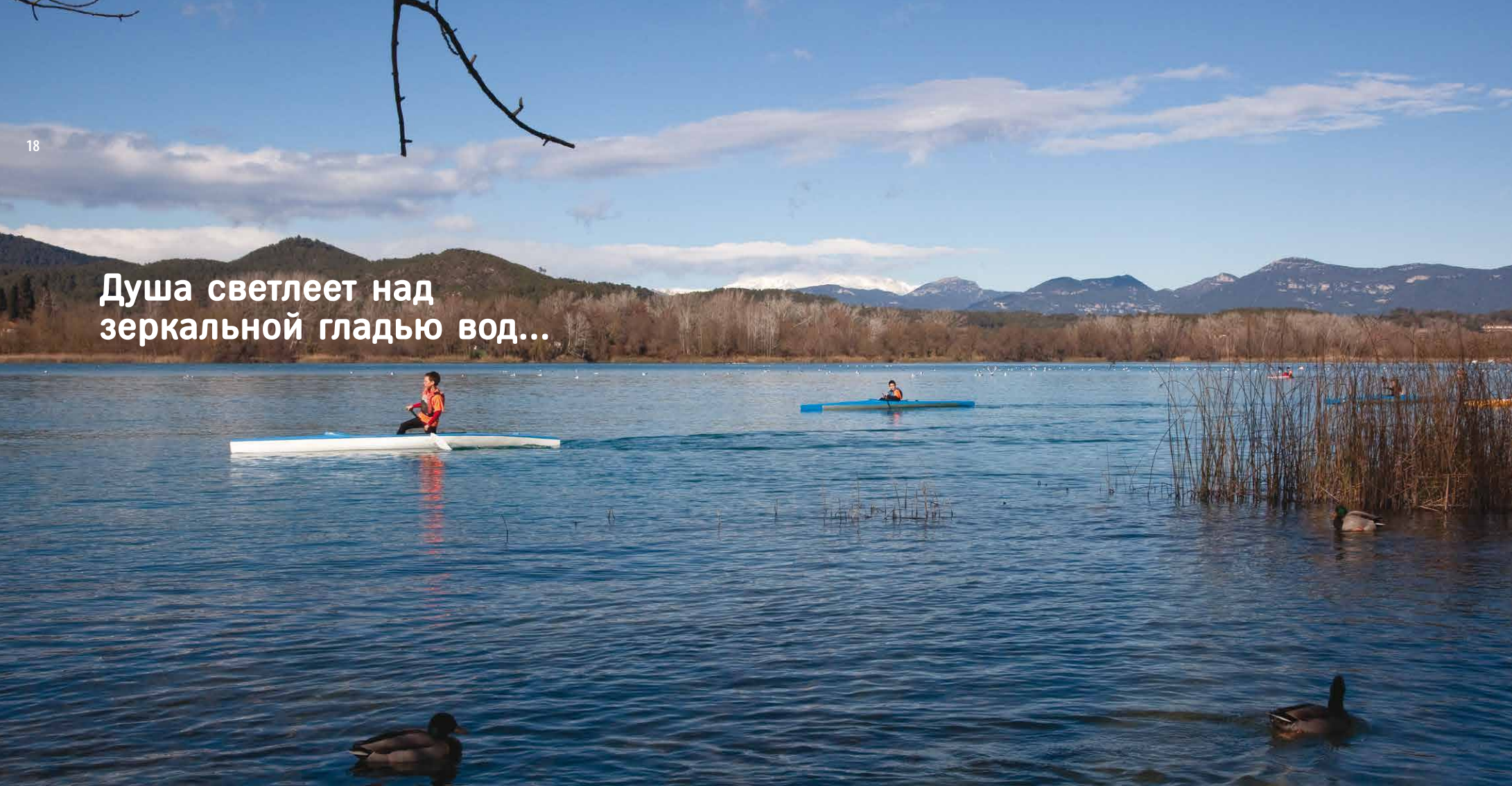
На гребне волны вдоль
всего побережья



ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

ВОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА

Душа светлеет над
зеркальной гладью вод...



Старые дороги — новые впечатления



Пеший туризм

Пешая прогулка по извилистым тропам Коста-Бравы — это всегда радость общения с природой. В Пиренеях можно наблюдать за растительным и животным миром, пересекать реки, зимой радоваться снегу, а летом — хорошей погоде. А вот на побережье вас восхитят живые краски Средиземного моря и легкое дуновение морского бриза.

Вам уже не надо выбирать, куда отправиться на прогулку — в горы или по морскому берегу, ведь провинция Жирона предлагает вам огромное количество пешеходных туристских троп. Во время пешего туризма вы будете не просто заниматься спортом, а откроете культурное и природное богатство Пиренеев и их предгорий, а также всего побережья Коста-Брава, ведь здесь в окружении величественных гор чувствуется дыхание моря.

Вам уже не надо выбирать, куда отправиться на прогулку — в горы или по морскому берегу, ведь провинция Жирона предлагает вам огромное количество пешеходных туристских троп.



Мудрое очарование природы

В гармонии с ритмами природы



Горные велосипеды, «зеленые пути» и велотуризм

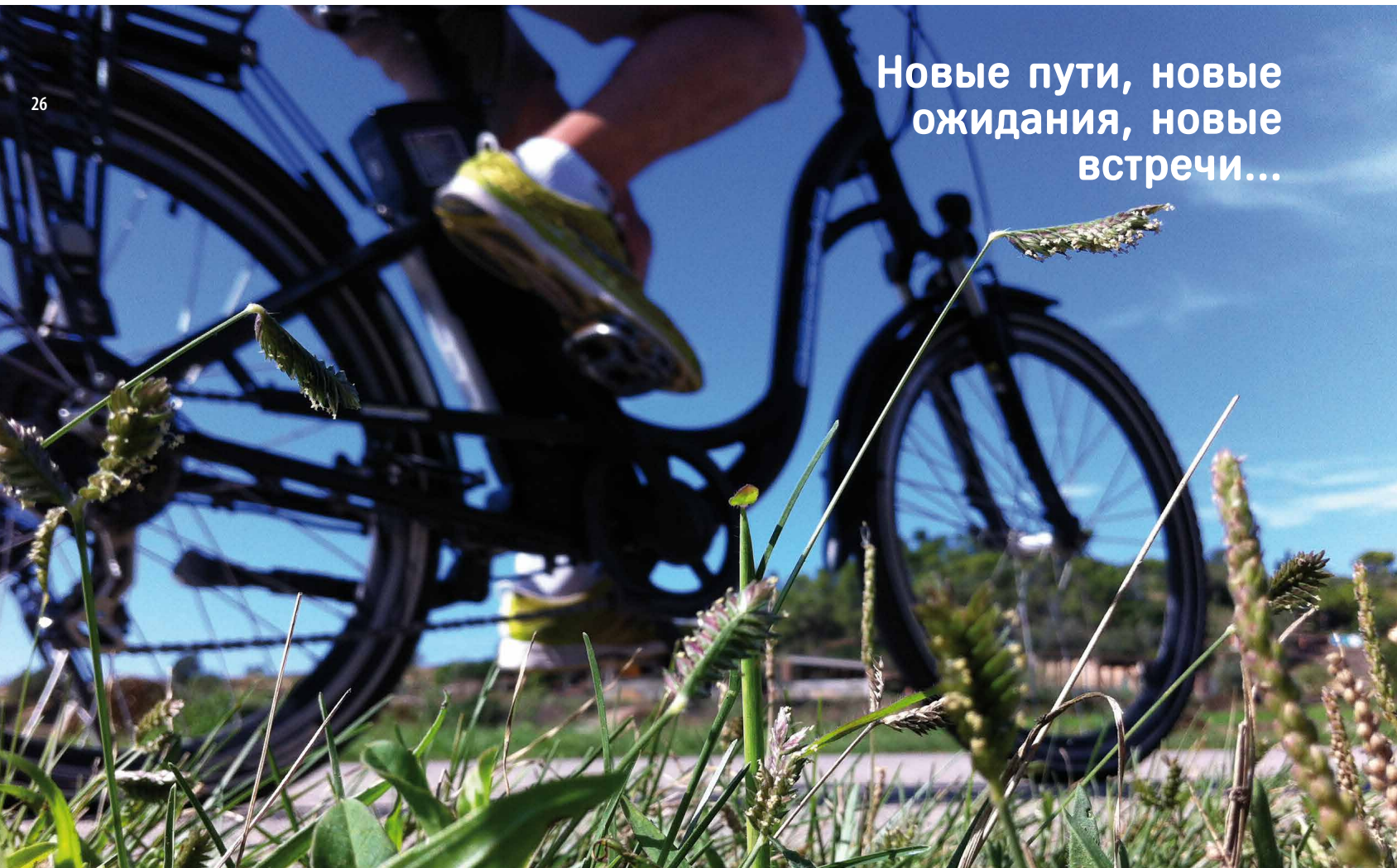
Четыре старых железнодорожных колеи в провинции Жирона были переоборудованы в современные туристские маршруты, так называемые «зеленые пути», по которым можно пешком или на велосипеде спуститься с Пиренейских гор до солнечной Коста-Бравы, одновременно любуясь открывающимися видами, радуясь новым встречам и впечатлениям.

Вам предстоит открыть секреты ста двадцати пяти километров «зеленых путей», проходящих по пяти из восьми районов провинции Жирона (Баш-Эмпорда, Жиронес, Сельва, Гарроча и Рипольес).

А для самых отважных по всему региону подготовлены маршруты для горных велосипедов.

Четыре «зеленых пути» на основе старой железнодорожной колеи в провинции Жирона позволяют спуститься с высоты Пиренейских гор до побережья Коста-Брава.

Новые пути, новые
ожидания, новые
встречи...



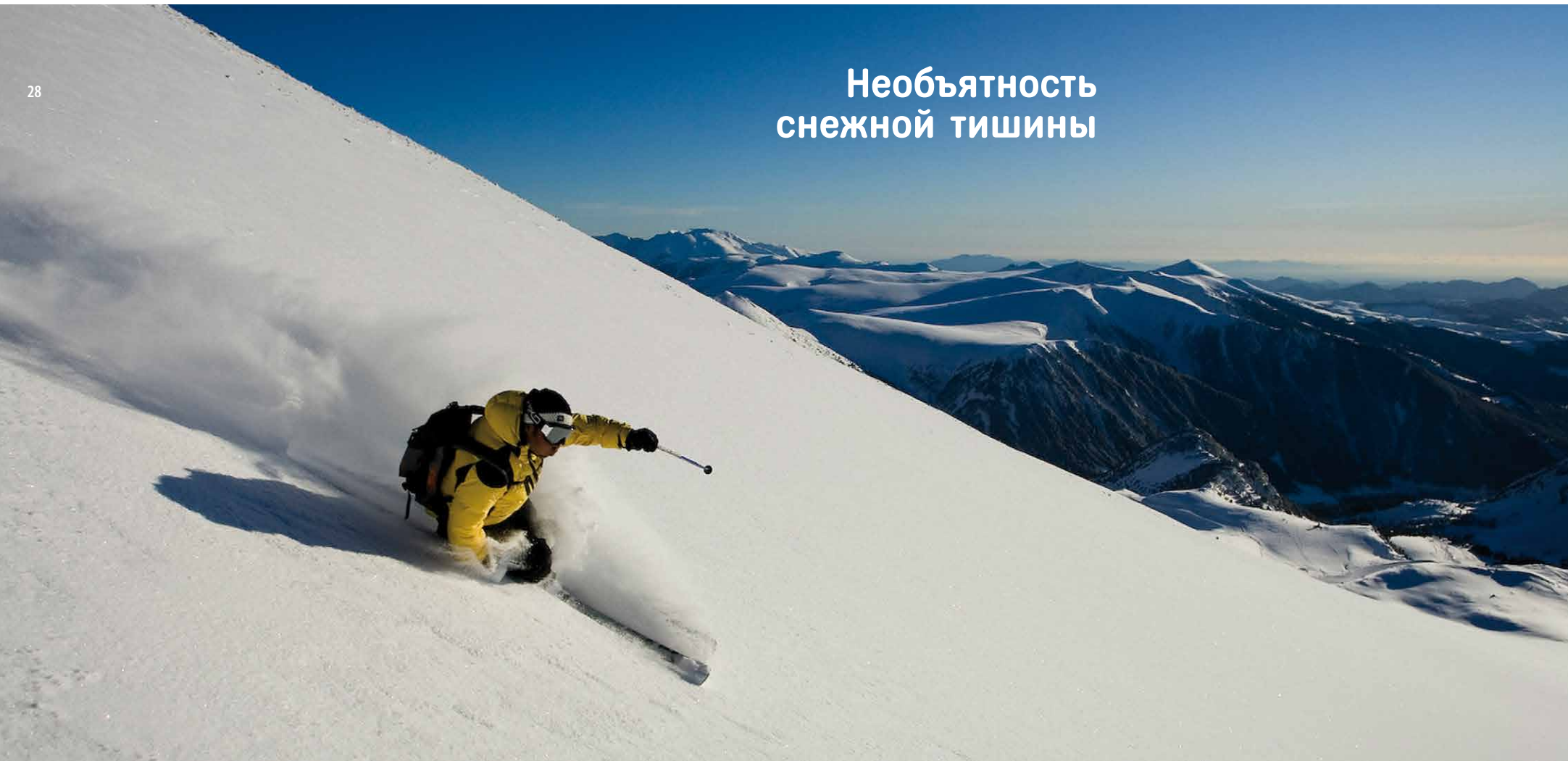
ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

ГОРНЫЕ ВЕЛОСИПЕДЫ, «ЗЕЛЕННЫЕ ПУТИ» И ВЕЛОТУРИЗМ

Только в подобных местах
можно проникнуться
безграничной красотой
природы



Необъятность снежной тишины



Снег

Пять горнолыжных комплексов (четыре для горных лыж и один для беговых лыж) предоставляют великолепные возможности для занятий зимними видами спорта в Пиренейских горах провинции Жирона.

Горнолыжные курорты Ла-Молина, Маселья, Валь-де-Нурия, Вальтер 2000 и Гилс-Фонтанера предлагают спортсменам наиболее развитую сеть трасс в Пиренейских горах. Более ста тридцати пяти километров трасс к услугам любителей спорта, природы и хорошей погоды.

Пять горнолыжных комплексов (четыре для горных лыж и один для беговых лыж) предоставляют великолепные возможности для занятий зимними видами спорта в Пиренеях провинции Жирона.

Первые шаги на лыжах будущих чемпионов





Этот пьянящий вкус победы смогут
почувствовать только самые упорные

Посмотрите на привычные вещи с иной стороны



Активный отдых и приключения

Разнообразие пейзажей Коста-Бравы и Пиренейских гор в провинции Жирона позволяет наслаждаться здесь всевозможными видами активного отдыха, которые вряд ли найдутся в других местах Каталонии.

Прыжки с парашютом, верховая езда, каньонинг, скалолазание, сегвей, полеты на воздушном шаре, обзорные полеты, парки приключений... Все эти развлечения на открытом воздухе позволят проверить вашу ловкость и сноровку на земле, в воздухе и воде.

Любители активного отдыха на свежем воздухе смогут проверить свою ловкость и сноровку на земле, в воздухе и воде.



ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

АКТИВНЫЙ ОТДЫХ И ПРИКЛЮЧЕНИЯ

Взгляд с неба
на землю



ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

АКТИВНЫЙ ОТДЫХ И ПРИКЛЮЧЕНИЯ

Доверьтесь самым
опытным проводникам

Прикоснитесь к
первозданности
природы

Риск — это
безопасно!

Кто придет первым и
станет королем леса?



ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

АКТИВНЫЙ ОТДЫХ И ПРИКЛЮЧЕНИЯ

Природные парки

Природные охраняемые территории — это наиболее известные и открытые для посетителей участки натуральной среды в провинции Жирона, которые простираются от гор до моря, от горных лесов до средиземноморского побережья.

В прибрежной зоне следует выделить природные парки: Монтгри, острова Медес и низовья реки Тер; Айгуамольс-де-л'Эмпорда; мыс Креус.

Природные охраняемые территории — это наиболее известные и открытые для посетителей участки дикой природы в провинции Жирона.





Природные парки

Необычное сочетание рельефа, растительности, моря и гор превращает Коста-Браву и Пиренеи провинции Жирона в исключительную природную территорию, которая отличается разнообразием биогеографических зон.

На природных охраняемых территориях для туристов предлагается множество услуг, здесь проводятся различные мероприятия, как, например, пешие, конные, велосипедные, подводные и другие маршруты в сопровождении гида или самостоятельно.

Также здесь можно полюбоваться красотами ландшафта, ознакомиться с богатым культурным и художественным наследием провинции, которое органично вливается в окружающую его среду.

Эти природоохранные территории занимают около 30 % площади провинции Жирона.

Необычное сочетание рельефа, растительности, моря и гор превращает Коста-Браву и Пиренеи провинции Жирона в исключительную природную территорию.

Информация о природных парках

Природный парк Монтгри, островов Медес и низовий реки Тер

Природный парк с 2010 г. и морской заповедник островов Медес с 1990 г.

Наземная площадь	6155,20 га
Площадь акватории	2039,99 га
Нас. пункты	Торроэлья-де-Монтгри, Л'Эстартит, Палс, Улья, Гвалта, Палау-сатор, Белькайре-д'Эмпорда, Л'Эскала и Фонтанильес
Районы	Баш-Эмпорда и Альт-Эмпорда
Время года	Круглогодично, летом для посещения морского заповедника
Информационно-справочный центр	Passeig del Port, s/n Espigó de Llevant 17258 L'Estartit Тел.: +34 972 751 701 Факс: +34 972 752 004 pnmmbt@gencat.cat www.parcsdecatalunya.net
Музей и центр документации	Усадьба Кан Кинтана. Музей Средиземноморья www.museudelamediterrania.cat

Природный парк Айгуамольс-де-л'Эмпорда

Природный парк, который впоследствии был включен в экосеть «Натура-2000», получил статус зоны особой охраны местообитаний птиц. По Рамсарской конвенции представляет собой водно-болотные угодья международного значения.

Площадь	4731 га природного парка (включает 834 га заповедника)
Нас. пункты	Кастельо-д'Эмпуриес, Сант-Пере-Пескадор, Палау-савердера, Пераллада, Пау, Педрет-и-Марса, Л'Эскала, Розас и Л'Арментера
Районы	Альт-Эмпорда
Время года	Круглогодично, лучшее время для посещения: март-июнь, ноябрь-февраль
Информационно-справочный центр	El Cortalet Ctra. de Sant Pere Pescador a Castelló d'Empúries (GIV-6216), km 13 17486 Castelló d'Empúries Тел.: +34 972 454 222 pnaiguamolls@gencat.cat www.gencat.cat/parcs

Природный парк мыса Креус

Природный парк с 1998 года. Включает три охраняемых наземных ландшафта национального значения, два заповедника, три морских заказника и один морской заповедник. Включен в план природоохранных территорий (PEIN) и в экосеть «Натура-2000».

Наземная площадь	10 780 га
Площадь акватории	3064 га
Нас. пункты	Кадакес, Льянса, Палау-савердера, Пау, Эль-Порт-де-ла-Сельва, Розас, Ла-Сельва-де-Мар и Вилажуига
Районы	Альт-Эмпорда
Время года	Летом лучше посетить морской заповедник, остальную часть — круглогодично, рекомендуется избегать жаркого времени года
Информационно-справочный центр	Palau de l'Abat (монастырь Святого Петра в Роде) 17489 El Port de la Selva Тел.: +34 972 193 191 pncapcreus@gencat.cat www.gencat.net/parcs/cap_de_creus

Охраняемый ландшафт национального значения Альбера

Объявлен охраняемым ландшафтом национального значения.

Площадь	3428 га (включает 1275 га заповедника). Почти 10 000 га Альберы недавно были включены в экосеть "Натура-2000".
Нас. пункты	Эсполья, Ла-Жункера и Рабос
Районы	Альт-Эмпорда
Время года	Круглогодично, рекомендуется посещение весной и осенью. CRT открыт весной и летом
Информационно-справочный центр	Rectoria Vella Carrer d'Amadeu Sudrià, 3 17753 Espolla Тел.: +34 972 545 079 pninalbera.dmah@gencat.net www.gencat.cat/parcs/albera Can Laporta Carrer Major, 2 - 17700 La Jonquera Тел.: +34 972 555 258
Центр воспроизводства черепах Альберы (CRT)	www.tortugues.org

Природный парк вулканической зоны Гарроча

Природный парк, включен в план природоохранных территорий (PEIN) и в экосеть «Натура-2000».

Площадь	15 309 га; включает 28 заповедных зон (1041 га)
Нас. пункты	Кастельфульит-де-ла-Рока, Мьерес, Монтагут, Олот, Лес-Планес-д'Остолес, Лес-Презес, Сант-Аниоль-де-Финестрес, Сант-Фелиу-де-Пальярольс, Сант-Жоан-лес-Фонтс, Санта-Пау и Ла-Валь-де-Бианья
Районы	Гарроча
Время года	Круглогодично
Информационно-справочный центр	Casal dels Volcans Avinguda de Santa Coloma, s/n 17800 Olot Тел.: +34 972 268 112 pnzvg@gencat.cat www.gencat.cat/parcs/garrotxa www.turismegarrotxa.com
Центр документации	Can Jordà Тел.: +34 972 264 666 Факс: +34 972 265 567 wgrabolo@gencat.cat

Информация о природных парках

Природный парк Монтсень

Объявлен природным парком в 1987 г., охраняется с 1977 г. Включен в план природоохранных территорий (PEIN), является биосферным заповедником по программе ЮНЕСКО «Человек и биосфера».

Площадь	31 063,90 га
Нас. пункты	Айгуафреда, Бруль, Кампинс, Кановес-и-Самалус, Фигаро-Монтмань, Фогарс-де-Монтклус, Ла-Гаррига, Гуальба, Монтсень, Сант-Эстеve-де-Палаутордера, Сант-Пере-де-Виламажор, Сева, Тагаманент, Арбусьяс, Бреда, Риельс-и-Виабреа, Сант-Фелиу-де-Бушальеу и Виладрау
Районы	Сельва, Осона и Вальес-Орьенталь
Время года	Круглогодично, зимой возможно наличие снега в высокогорье
Информационно-справочный центр	Masia Mariona Carretera 5119, km 2,5. Mosqueroles 08479 Fogars de Montclús Тел.: +34 938 475 102. Факс: +34 938 475 368 p.montseny@diba.cat www.diba.cat/parcs/montseny

Природный парк Кади-Мойшери

Природный парк с 1983 г., впоследствии включен в экосеть «Натура-2000», объявлен зоной особой охраны местообитаний птиц. Включает охраняемый наземный ландшафт национального значения гору Педрафорка (1982 г.). Значительная часть территории с 1966 г. входила в состав национального охотничьего угодья Кади.

Площадь	40 061 га
Нас. пункты	Алас-и-Серк, Кава, Жоса-и-Тушен, Ла-Ванса-и-Форнольс, Бага, Кастельяр-де-н'Уг, Жискларень, Госоли, Гуардиола-де-Бергеда, Сальдес, Вальсебре, Альп, Бельвер-де-Серданья, Дас, Монтелья-и-Мартинет, Риу-де-Серданья и Урус
Районы	Альт-Уржелль, Бергеда и Серданья
Время года	Круглогодично, зимой много снега на значительной части парка
Информационно-справочный центр	Визит-центр Carrer de la Vinya, 1 08695 Bagà Тел.: +34 938 244 151 pncadimoixero@gencat.cat www.gencat.cat/parcs/cadi



Вперед, к новым целям!



Туризм без барьеров

На побережье Коста-Брава и в Пиренеях провинции Жирона предлагается отдых и активный туризм для инвалидов.

Например, «зеленые пути», оборудованные на месте старой железнодорожной колеи, являются прекрасным примером велотуризма без барьеров.

Старые патрульные дороги — это прекрасное место для прогулки вдоль моря. Не стоит упускать из вида и водные виды спорта. Плавание на каяках и парусниках, оборудованных для инвалидов, — это две прекрасные возможности насладиться прибрежными водами.

Во время отдыха
вам предлагается
множество
возможностей для
активного туризма без
барьеров.

Проживание

На Коста-Браве и в Пиренейских горах провинции Жирона вы найдете множество вариантов проживания, различных по цене, размеру, характеристикам и типу: от отелей у моря или в горах до апартаментов в крупных туристических центрах, от агроусадеб на лоне природы и уютных кемпингов до всемирно известных спа-курортов.

Некоторые из этих мест проживания указаны в приложении к данному проспекту и специализируются на размещении гостей, которые приезжают в провинцию Жирона для зеленого или активного туризма. Вы будете чувствовать себя, как дома!

На Коста-Браве и в Пиренейских горах провинции Жирона вы найдете множество вариантов проживания.



ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

ПРОЖИВАНИЕ

Посмотри на искусство глазами гения



Культура

Чтобы рассказать о культуре Коста-Бравы и Пиренеев в провинции Жирона, следует начать из глубины веков, от истоков цивилизации. Вас заинтересуют мегалитические культовые сооружения в горах Альбера и Гаваррес, археологический комплекс доисторических пещер в Серинье, поселение древних иберов Ульястрет, а также вкрапления различных стилей (романского, готики, барокко, модерна) на протяжении всех маршрутов.

Древние греки, карфагеняне и римляне не только вели активную торговлю с поселениями на побережье Коста-Брава, но и оставили здесь свой след, построив такие города, как Эмпорион, где и сегодня можно оценить величие былых эпох.

В средние века были возведены такие великолепные образчики архитектуры, как монастырь Святого Петра в Роде или монастырь Святой Марии в Риполе, где все дышит мудростью тысячелетий.

Многие представители искусства также выделяли эту местность. Гениальный Сальвадор Дали открыл новый взгляд на культурное и натуральное

окружение провинции, отразив его в своих шедеврах. В настоящее время «треугольник Дали», образованный Театром-музеем Дали в Фигерасе, Домом-музеем замком Гала Дали в Пуболе и Домом-музеем Сальвадора Дали в Порт-Льигате, позволяет совершить волшебное путешествие в мир безумных фантазий и безмятежных пейзажей.

Но культурная программа не ограничивается лишь музеями Дали: вас ждут более 55 музеев и 550 памятников.

Новый взгляд на культурное и природное окружение провинции Жирона отразили в своих работах многие представители искусства, включая Сальвадора Дали.

Гастрономия и винный тур DO Эмпорда

Культура и гастрономия настолько взаимосвязаны, что еще великий Сальвадор Дали утверждал: «Искусство будет съедобным или ему не быть». Культурные течения находят свое отражение и в гастрономии, которая также стремится быть авангардной, примером чему служит появление таких значимых фигур, как известные шеф-повара Ферран Адриа или братья Рока.

Тем не менее, на Коста-Браве и в Пиренейских горах провинции Жирона вам предложат отличный выбор самых разнообразных блюд, рецепты которых уходят своими корнями в давние традиции этой щедрой земли.

Наша гастрономия — это наша культура и наш образ жизни! Именно поэтому высокий уровень качества и профессионализм держат пальму

первенства в этой сфере, что превращает каждый ресторан или кафе в открытие для гурманов, которые, несомненно, не обойдут своим вниманием и модные рестораны, известные во всем мире.

**«Вино помогает
укрепить культурное
наследие и объединяет
гастрономию, природу
и отдых»**

Жузеп Рока
Ресторан El Celler de Can Roca, Жирона

ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ

ГАСТРОНОМИЯ



Карта

Основные достопримечательности

- 1 Музыкальные фестивали Коста-Бравы и Пиренеев в провинции Жирона
Пералада, Кап-Роич, Торролья-де-Монтгри, «Порта Феррада» (Сант-Фелиу-де-Гишольс), монастырь Святого Петра в Роде, «Шубертиада»
- 2 Бухты Бегура, Палафружеля и маяк Сант-Себастья
- 3 Ла-Молина — Маселья
- 4 Озеро Баньолас
- 5 Средневековые деревушки Палс и Ператаляяда
- 6 Поселение древних иберов Ульястрет
- 7 Долина Кампродона
- 8 Долина и святилище Нурии
- 9 Старинный квартал в Тосса-де-Мар
- 10 Ботанические сады в Сельве (Санта-Клотильда, Пинья-де-Роза и Маримуртра)
- 11 Старинный квартал Жироны
- 12 Керамика из Ла-Бисаль
- 13 Алта-Гарроча (Ош и Бежер)
- 14 Природный парк вулканической зоны Гарроча
- 15 Природный парк мыса Креус
- 16 Монастырь Святого Петра в Роде
- 17 Санта-Пау
- 18 Бесалу
- 19 Развалины в Эмпуриасе
- 20 Кадакес
- 21 Природный парк Монтгри, островов Медес и низовий реки Тер
- 22 Природный парк Айгуамольс-де-л'Эмпорда
- 23 Треугольник Дали (музей в Фигерасе, Порт-Льигат и Пуболь)
- 24 Романское искусство
Монастырь Святой Марии в Риполе, монастырь в Сант-Жоан-де-лес-Абадесес, монастырь Святого Кирика Колера, монастырь Святой Марии в Вилабертране, монастырь Святого Михаила Круильес
- 25 Гастрономия «море и горы» (на всей территории области)



Условные обозначения

- Платный автобан
- Национальная дорога
- Автобан
- Главная дорога
- Районная дорога
- Местная дорога
- В процессе строительства
- Прочие дороги
- Река
- Зубчатая железная дорога
- AP-7 Указатель автобанов
- Выезд с автобана
- N-141 Указатель национальной дороги
- C-1141 Указатель районной дороги
- C-25 Указатель главной районной дороги
- C-151 Замененная кодификация
- Граница района
- Железная дорога
- Высокоскоростная железная дорога
- «Зеленый путь»
- Туннель
- Пиринексус (Pirinexus)

Пляжи, награжденные премией за отличное качество в 2012 г.
Сертификат Евросоюза, подтверждающий чистоту воды и качество обслуживания на пляжах европейских стран.

Порт с Голубым флагом

Порт захода круизных лайнеров



EMAS 2011 Eco-Management & Audit Scheme
Calonge: Cala Cristus - Ses Torretes, Platja des Monestri, Platja de Sant Antoni, Platja de Torre Valentina
El Port de la Selva: Club Nàutic Port de la Selva
L'Escala: Platja del Moll Grec, Platja de les Muscleres, Platja de Riells, La Platja, Cala del Port d'en Perris, Platja del Portitxol, Club Nàutic l'Escala
Llançà: Club Nàutic Llançà
Palafrugell: Platja del Canadell, Platja de Llafranc, Platja del Port Bo
Palamós: Port Esportiu Marina Palamós
Roses: Platja de l'Almadrava, Cala del Bonifaci, Cala Calís, Cala Calitjàs, Cala Canadell, Platja de Canyelles Petites, Cala Jóncols, Cala Montjoi, Cala Murtra, Platja Nova, Platja dels Palangrers / Segon Moll, Cala Pelosa, Platja de la Punta, Platja del Rastrell, Cala Rostella, Platja del Salatar, Platja de Santa Margarida, Port de Roses
Sant Feliu de Guíxols: Cala Ametller, Platja de Can Dell, Platja dels Canyerets, Cala Jonca, Cala de Maset, Cala del Peix, Platja de Sant Pol, Sa Caleta, Platja de Port Salvi, Platja de Sant Feliu, Cala Urgell, Cala del Vigatà, Club Nàutic Sant Feliu de Guíxols
Torroella de Montgrí: Platja Gran (L'Estartit), Club Nàutic Estartit



Сертификат "Q" качества туристических услуг - ICTE 2012
Begur: Platja d'Aiguablava, Platja del Racó, Platja de sa Riera
Calonge: Platja de Sant Antoni
Castell-Platja d'Aro: Platja Gran (Platja d'Aro), Platja de sa Conca
Castelló d'Empúries: Platja d'Empuriabrava
Torroella de Montgrí: Platja Gran (L'Estartit)
Cerdanya: Estació d'Esquí i de Muntanya La Molina
Garrotxa: Parc Natural de la Zona Volcànica de la Garrotxa
Ripollès: Estació d'Esquí Vall de Núria

ПРИРОДА И АКТИВНЫЙ ТУРИЗМ



Издатель
Совет по туризму Коста-Брава — Жирона

Дизайн и макет
Minimilks

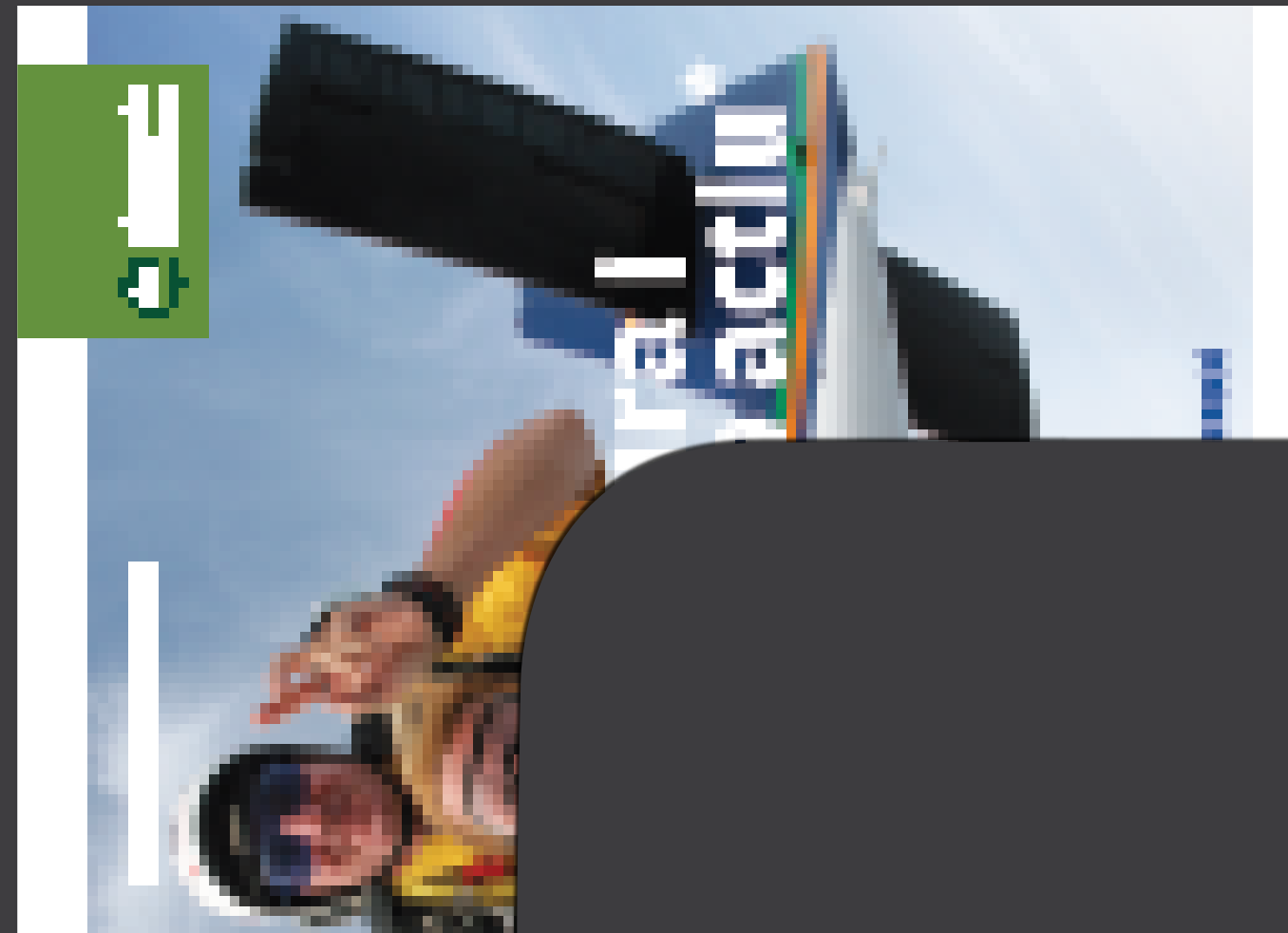
Перевод и правка
Link

Печать
Gràfiques Trema

Обязательный экземпляр
Gl. 145-2013

Фотографии
Toni Anguera, Alain Baschenis, Bruno Brokken,
Albert Duch, Maria Geli, Àlex Gostelli, Toni León,
Karel Noppé, Ovonno, Pilar Planagumà, P. Savall,
Esther Torrent, Àlex Tremps, Òscar Vall

Фотографии предоставили
Фотоархив Совета по туризму Коста-Брава
— Жирона, Aventura Girona, Consorci Ripollès
Desenvolupament, Club Nàutic l'Escala, Estació
Nàutica de Roses, FILMUT.com, Globus Empordà,
Itinerànnia, Mas Garganta, PWA, Skydive, Vall de
Núria, Vallter 2000





Costa Brava
Pirineu de Girona



Природа и активный туризм

www.costabrava.org
www.pirineugirona.org



Diputació de Girona

G!rona Patronat de Turisme
Costa Brava Girona

facebook flickr YouTube twitter W Instagram



Costa Brava
Best of the World 2012
Top Travel Destinations

NATIONAL
GEOGRAPHIC
TRAVELER